

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 74 (1965)
Heft: 8

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

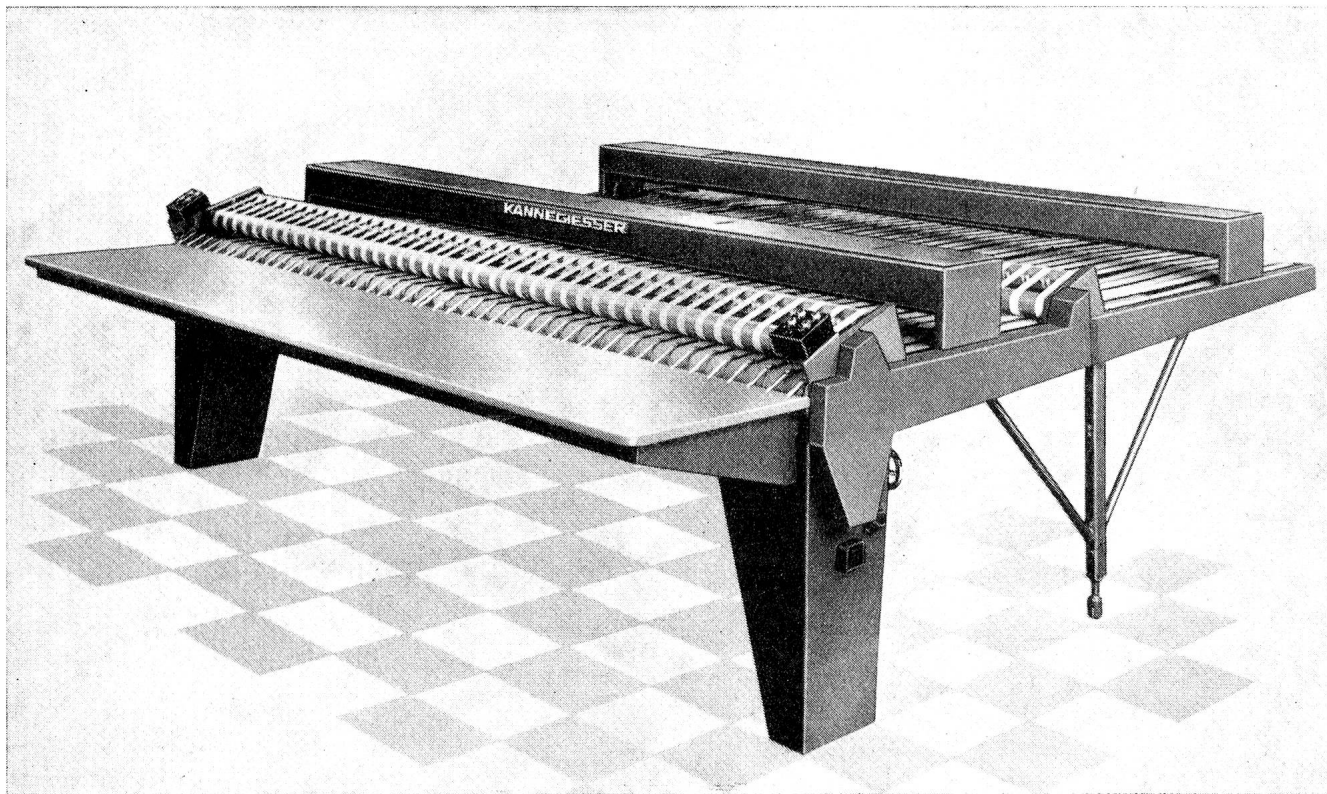


DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 8 74. Jahrgang

Bern, 15. November 1965





Mangeln Sie 100 oder 1000 Teile in der Stunde?

Diese Frage ist für die Auswahl aller Maschinen Ihres Betriebes entscheidend, nur nicht für unsere Faltmaschine. Denn sie arbeitet in allen Kapazitätsbereichen gut und exakt, gleichgültig ob Sie Ihre Mangel mit 4 m pro Minute oder mit 50 m pro Minute fahren.

Daher ist unsere Faltmaschine eine der meistgekauften, und zwar sowohl im Mittelbetrieb als auch im Grossbetrieb. Sie finden unsere Faltmaschine heute hinter fast allen Mangelgrössen. Sie finden sie in deutschen wie in englischen Wäschereien, in schwedischen wie in nordamerikanischen. Selbstverständlich auch in schweizerischen Wäschereien, und das nur, weil sie so schnell und exakt faltet.

Wir haben eben bei ihrer Konstruktion alle Faktoren berücksichtigt, welche die Faltqualität bestimmen. Daher hat unsere Maschine eine Zwangsführung der Wäsche, Glätteinrichtung zwischen den Faltbrücken, Mikroschalter, die zentral verstellbar sind, stufenlos regelbare Geschwindigkeit, automatische Bahnen-schaltung, grosse Durchgangshöhe unter Faltbrücken, tiefe Faltklappen usw. Diesen und vielen anderen technischen Merkmalen ist es zu verdanken, dass Sie sich auf unsere Faltmaschine verlassen können. Sie faltet immer schnell, sicher und exakt.



KANNEGIESSER & CO
Kommanditgesellschaft
4417 Ziefen / Baselland

Telefon 061 / 84 86 33

Entwicklungsmaschine für Röntgenfilme

PAKOROL-XF

Für Kleinspitäler, Privatklinik und Röntgenpraxis
Bodenfläche nur 0,5 m²

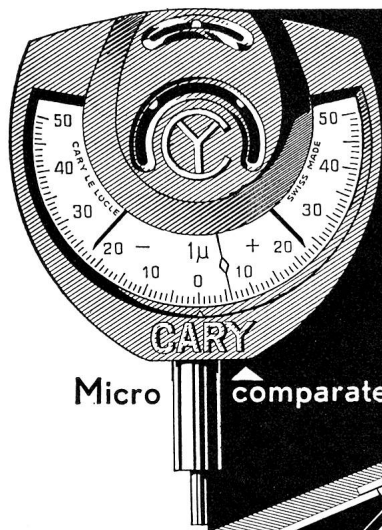
- Rollensystem transportiert alle Filmformate von 10 x 10 cm bis 43 x 91,5 cm
- Baukastenprinzip gestattet späteren Ausbau:
 - autom. Filmeinführung
 - Geschwindigkeitsregulierung
- besonders auf diese Maschine abgestimmte Chemikalien stehen zur Verfügung
- erfahrene Servicetechniker
- kurzfristig lieferbar



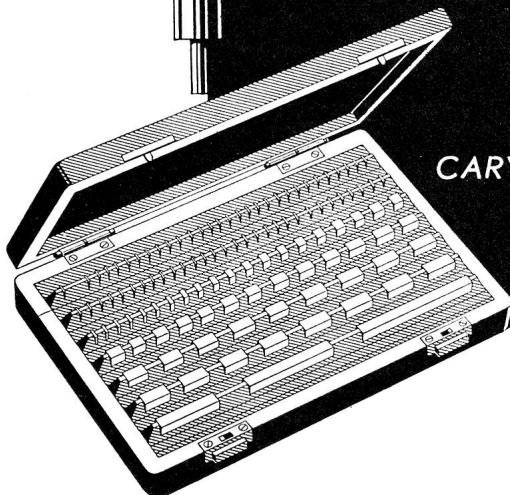
AGFA - GEVAERT



Auskunft erteilt Gevaert-Photo AG 4000 Basel 6 Tel. 061/4178 60



Micro comparateur CARY Feinzeiger

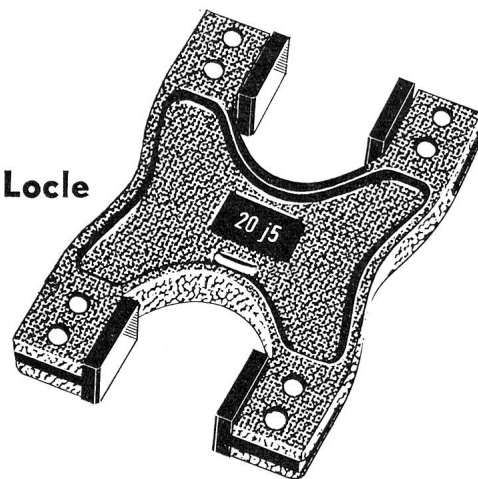


Calés-étalons en acier et carbure
CARY Stahl- und Hartmetall-Parallel-Endmasse

Lehren
Parallel-Endmasse
Feinmessgeräte

CARY

Le Locle



Calibre à mâchoires en carbure CARY «GIHA»
CARY «GIHA» Hartmetall-Grenzrachenlehre

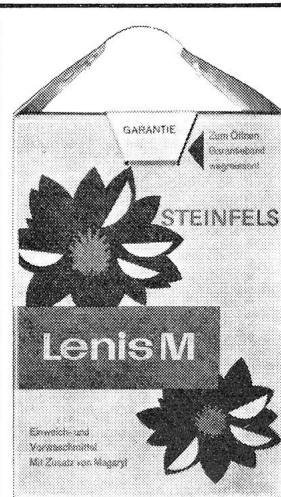
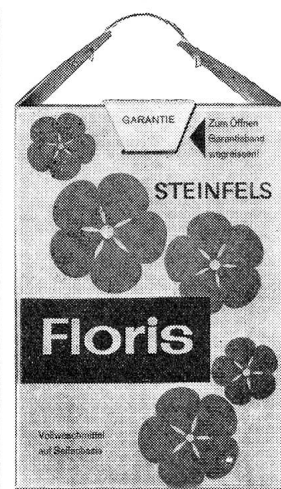
Jauges (calibres)
Calés-étalons
Instruments de mesure

10% billiger!

Die praktische Jumbo-Packung mit dem bequemen Plasticgriff kommt rund 10% günstiger zu stehen als Normalpakete. Zu jeder Packung **gratis** einen Messbecher und eine Dosierungstabelle, sowie 68 Silva-Punkte



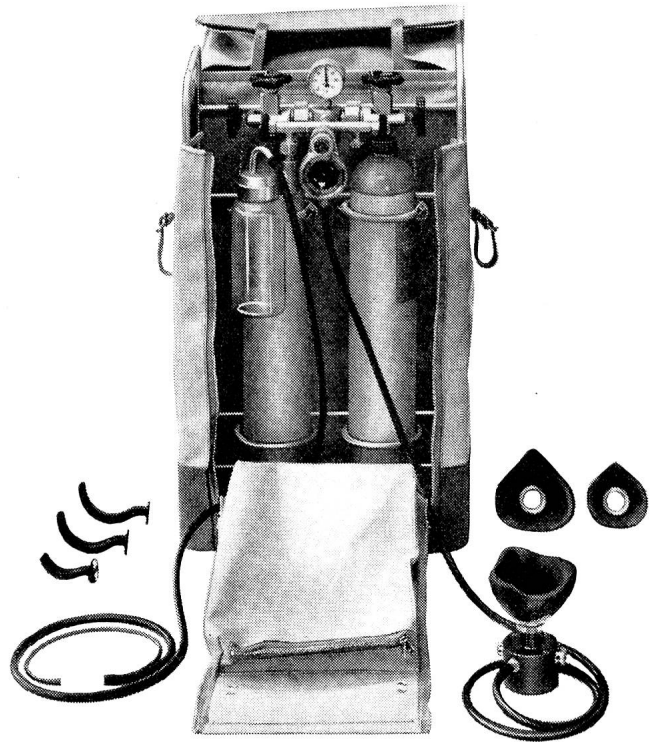
Friedrich Steinfels
Zürich 23



Wiederbelebungsgerät **ASPIROX 3a**

automatisch arbeitend, vielseitig
verwendbar, sofort einsatzbereit

Optimale Wirkung durch
den Einsatz von Sauerstoff



fricar

Fricar AG 8001 Zürich Limmatquai 3 Tel. 051/475330

Henke

...ein Weltbegriff für Skischuhe!

Henke Clic

Ideal sowohl für Pisten- als
auch für Tourenfahrten.

Damen
Herren netto Fr. 159.-



Henke Subito V

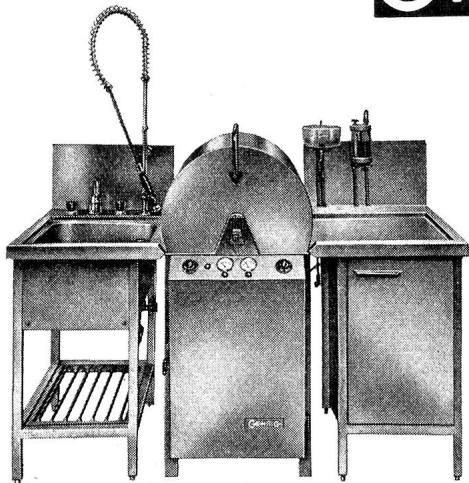
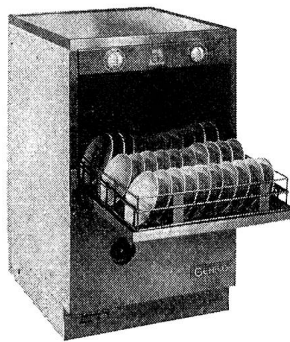
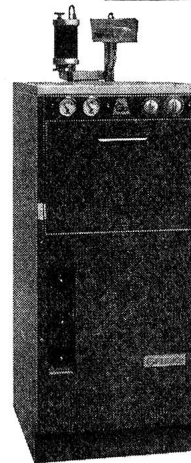
Ein Preisschlager unter den
Henke-Schnallenschuhen!

Damen und Töchter netto Fr. 125.-
Herren und Jünglinge netto Fr. 135.-

Henke Rocket

Der meistverkaufte Schnallen-
Skischuh der Welt!

Damen und Herren netto Fr. 179.-

G1**G2****G3**

Wir unterhalten
in der ganzen Schweiz
einen zuverlässigen
und gut ausgebauten
Service-Dienst.
GEHRIG – Grösste
schweizerische Fabrik
für gewerbliche
Geschirr-
waschmaschinen.

Unsere Spezialisten
planen für Sie und
beraten Sie
fachmännisch

Fachmesse für Gemeinschafts-
verpflegung Basel, 17. 11. - 22. 11.
Halle 13, Stand 1318

GEHRIG**F. Gehrig & Co. AG. Ballwil-Luzern**

Fabrik elektrischer Maschinen und Apparate

Abt.: Gewerbliche Geschirrwashmaschinen Tel. 041 891403

**GONDRAND**

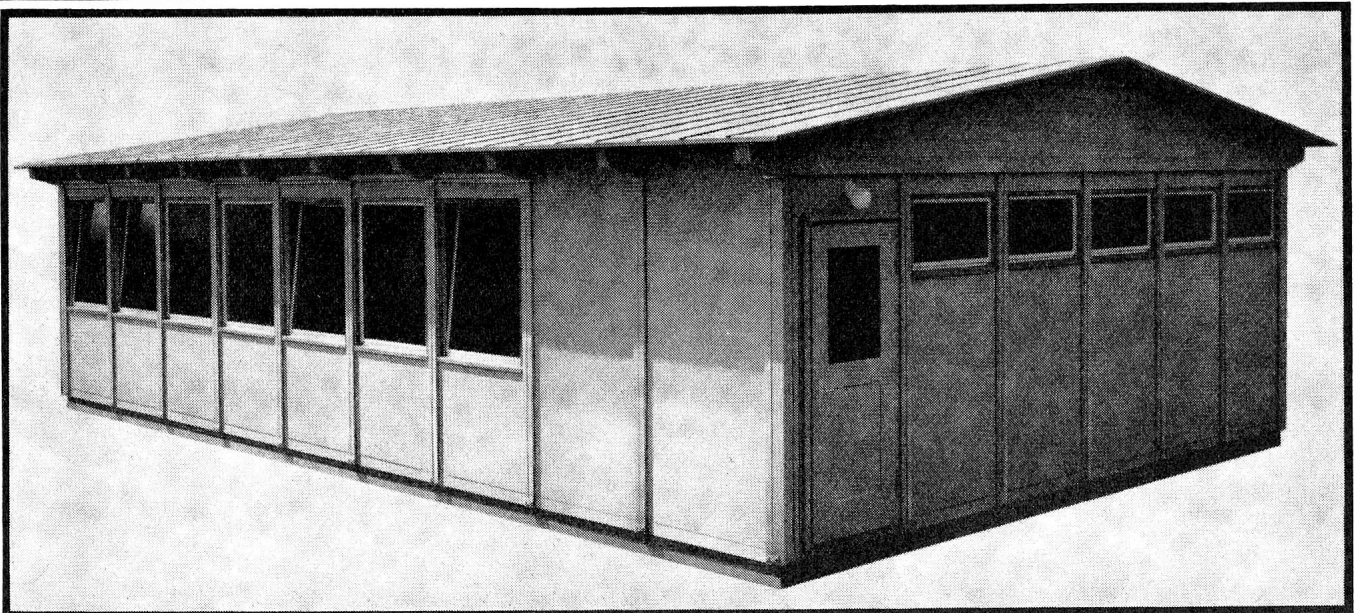
spediert seit 1866

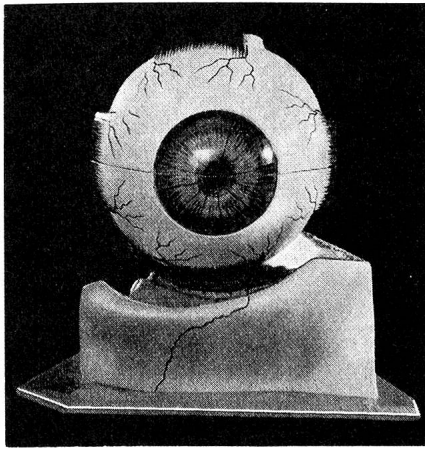
Basel, Brig, Buchs SG
Chiasso, Genf, St. Gallen
Vallorbe, Zürich, Romanshorn
Schaffhausen, St. Margrethen

Frutiger Holzelementbau
doppelwandig zerlegbar

F

Frutiger Söhne + Co.
Holzbau
3653 Oberhofen / Thun
Tel.: 033 7 13 12

**ELEMENTBAU**



Demonstrationsmaterial zur Anatomie

Als erstes schweizerisches Fachhaus für anthropologisches Anschauungsmaterial und Generalvertretung der weltbekannten SOMSO-Werke in Coburg für die Schweiz und Liechtenstein offerieren wir Ihnen weitgehend ab Lager Basel:

Natürliche, sorgfältig bearbeitete Knochenpräparate, künstliche, täuschend nachgeahmte Skelette und Skeletteile, unzerbrechliche Torso- und Einzelorgan-Modelle in reicher Auswahl, Wandbilder und Tabellen, gegen 100 verschiedene Darstellungen, Farbdias über Anatomie, Histologie, Physiologie und Medizin.

Lehrmittel AG Basel

Grenzacherstrasse 110
Telefon 061 32 14 53

iprotape

iprocolle

Selbstklebeebänder

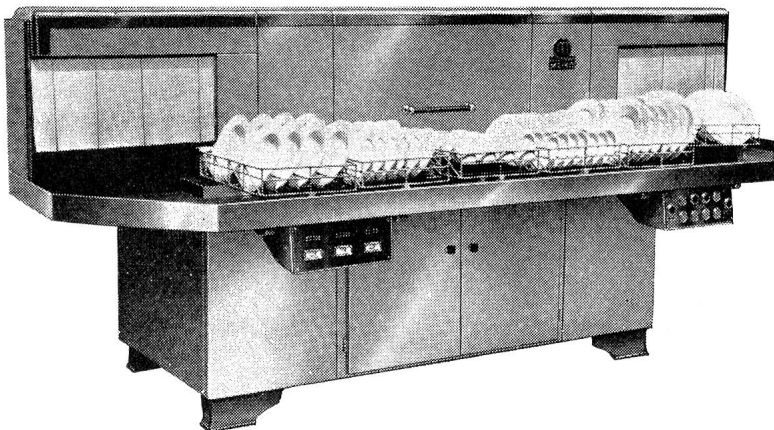
aus Cellophan, Papier, PVC, Acetat, mit und ohne Druck

Selbstklebeetiketten

aus Papier, Acetat, PVC, Alufolien, in Blatt- und Rollenform, über 30 Standardlagergrößen, auch mit Druck

GRAUER + HELLER, OMNIPACK GmbH, 9209 GOSSAU

Telefon 071 85 32 11



Geschirrwash- und Spülmaschinen

über 40 Modelle

35 Jahre Erfahrung garantieren Sicherheit und Zuverlässigkeit

Verlangen auch Sie Dokumentationen über unsere Milchflaschen-Spülautomaten, Steckbeckenapparate usw.

KOBELT

**Jakob Kobelt, Postfach 51, 8708 Männedorf
Dammstrasse 15, Tel. 051/74 01 77**

WYSS WÄSCHT WYSSER

... das bestätigen Tausende die ihre Wäsche einem Wyss-Mirella Vollautomaten anvertrauen.

Bestechende Vorteile der Wyss-Mirella:
Bequeme Fronteinfüllung — Tatsächliches Fassungsvermögen von 4, 6, 9 und 12 kg Trockenwäsche — Temperatursteuerung bei allen Modellen.
Wählen Sie die Wyss-Mirella mit Einknopf- oder Drucktastenbedienung.

Ausstellung, Beratung und Service:

Basel, St. Alban-Vorstadt 10 Tel. 061/24 28 68
Bern, Militärstrasse 59 Tel. 031/41 56 41
Genève, 20, av. du Mail Tel. 022/26 17 26
Lausanne, 9, av. de Morges Tel. 021/25 88 58
Lugano, 6, via Ariosto Tel. 091/ 27 00 1
Romanshorn, Rütihof Tel. 071/ 63 63 36
Zürich, Seefeldstrasse 116 Tel. 051/32 25 88



Senden Sie mir die ausführlichen Wyss-Mirella Prospekte

Name

Ort

Strasse

BON

Gebrüder Wyss
Waschmaschinenfabrik, Büron/LU ☎ 045/384 84

Steppdecken
 Daunen- oder Wollfüllung
 Bettüberwürfe in gesteppter
 Ausführung
 Couchdecken
 Asco Hygiene-Daunendecken
 mit abnehmbarem Anzug
 (waschbar)
 Flaumbettwaren
 Asco-Schlafsäcke
 Dekorationsstoffe

Asco

STEPPDECKEN-SPEZIALFABRIK
 A. STAUB & CO. SEEWEN-SCHWYZ

Telephon (043) 310 78

Bezugsquellen weisen wir gerne nach



Christbaumständer Bülach

aus starkem, strahlendem Grünglas. Wie in einer Vase steht der Weihnachtsbaum im Wasser und kann ständig Feuchtigkeit aufsaugen. Dadurch bleibt er lange grün, und die Nadeln fallen weniger schnell ab. Auch die Brandgefahr ist geringer, weil der Baum nicht dürr wird. In diesem mit Wasser gefüllten Ständer steht der Christbaum sicher und fest.

Ladenpreise:

Bülach «Mignon» für Bäume bis 1 m . . . Fr. 5.50
 Mittleres Modell für Bäume bis 1,5 m . . . Fr. 7.—
 Grosses Modell für Bäume bis 2,5 m . . . Fr. 8.50

GLASHÜTTE BÜLACH AG



Gesetzlich geschützter Markenname
für ORIGINAL-HANAU-Geräte

Verkauf in Sanitäts- und
Elektrofachgeschäften

**Fabrikation von medizinisch-
chirurgischen Instrumenten
und Bestandteilen
aus Plastic**



HERA AG LYSS

**Kunststoff-Presserei
Telefon (032) 856 22**

Thermaplast-Spritzerei

An
ACKERMANN
schreibt
jedermann,
der
Gutes
sucht
und
rechnen
kann!

Ackermann
6160 Entlebuch

Verlangen Sie bitte
unser Musterbuch
mit der vielseitigen Auswahl
(Bekleidung, Stoffe, Wäsche,
Woldecken,
Strickwolle und anderes)
unverbindlich zur Ansicht!

Wäschetrocknen leicht gemacht

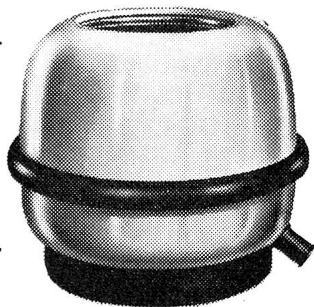
In nur 3 Minuten 10 kg Gross-
oder Kleinwäsche bügeltrocken.

Enorm leistungsfähig: ganze
Waschmaschinen-Füllung
auf einmal! Sogar Wollsachen
und feinste Gewebe.

Überall aufstellbar. Stets zur
Hand und leicht versorgt.

Diese zu Zehntausenden
bewährte elektr. Wäsche-
zentrifuge kostet **nur Fr. 186.—.**

Verlangen Sie den Gratis-
prospekt vom Fabrikanten:

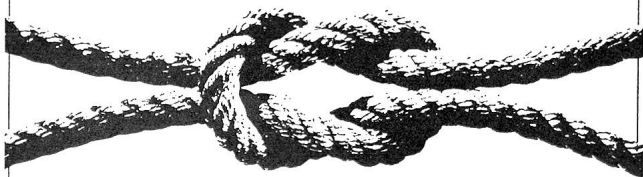


Saturn AG, 8902 Urdorf

Tel. 051 986 986

Cliché- und Gravierprobleme?

Wir lösen sie rasch und gut!

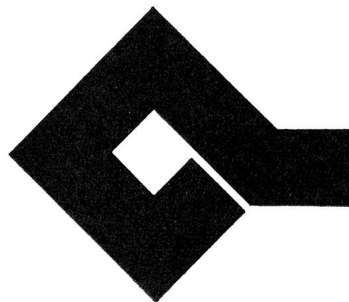


Pfisterer AG Bern

**Clichéfabrik und Gravieranstalt
Balderstrasse 30 Tel. 45 25 11**

seit 1864

dal 1864



depuis 1864

**Die «Basler»
versichern
in allen Branchen**

Basler-Feuer
Basler-Leben
Basler-Unfall
Basler-Transport



Christ-Ministil P5-25 Patronenapparate

**liefern reines, destillatgleiches
Wasser viel einfacher und billiger.
Apparate für Druck- oder druck-
losen Betrieb.**

**Geeignet für: Haushalt
Apotheken, Drogerien usw.
Kosmetik, chem. Labors
Luftbefeuchtungsanlagen
Klimaanlagen
Garagen, Elektrofahrzeugen**

**THEODOR CHRIST AG. BASEL
Wasseraufbereitung, Engalgasse 77
THEODOR CHRIST GmbH.
Leonberg/Wttbg., Stohrerstrasse 45**

DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nummer 8

15. November 1965

VERLAG

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, 3001 Bern

Telefon (031) 22 14 74

Jahresabonnement Fr. 10.—, Ausland Fr. 12.—

Einzelnummer Fr. 1.50

Postcheckkonto 30-877

Erscheint alle 6 Wochen

REDAKTION

Elisabeth-Brigitte Holzapfel

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, 3001 Bern

ADMINISTRATION UND INSERATENVERWALTUNG

W. Leuzinger

Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, 3001 Bern

DRUCK

Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn

INHALT

*Das Rote Kreuz im heutigen Spannungsfeld
Ergebnisse der XX. Internationalen Rotkreuz-
konferenz in Wien*

Von PD Dr. Hans Haug

Weihnachten im makedonischen Bergdorf

Von Dr. Elisabeth Lampert-Seiler

Ein Tag im Feldlazarett Uqdh

Von Eveline Darbre

Ein neues Lagerhaus öffnet seine Tore

Der Gletscherabbruch in Mattmark

Der zukünftige «Lindenhof»

Aus unserer Arbeit

Illustrationen: Margarete Lipps

Zum Titelbild: Wie soll man hier einen Verschütteten noch finden? Der junge Italiener vermisst seinen Bruder, und trotz der Aussichtslosigkeit seiner Bemühungen sucht er die Unglücksstätte ab, doch wird er wohl heimkehren müssen, ohne ihn noch einmal gesehen zu haben. (Aufnahme: ebb.)